

УДК 811.111

DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/35-7-33>**Наталія КАРПЕНКОВА,**

orcid.org/0000-0001-5223-371X

старший викладач кафедри теорії та практики галузевого перекладу

Херсонського національного технічного університету

(Херсон, Україна) [knu19.06@gmail.com](mailto:knu19.06@gmail.com)

## СЕКЦІЯ «ПИСЬМО» МІЖНАРОДНОГО ТЕСТУ IELTS: СПЕЦИФІКА ПЕРШОГО ЗАВДАННЯ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО НАПИСАННЯ

У статті розглядається специфіка написання першого із двох завдань секції «Письмо» міжнародного тесту IELTS. IELTS (International English Language Testing System, або міжнародна система визначення рівня англійської мови) – це найпопулярніший тест з англійської мови у світі. Він розроблений провідними світовими експертами з оцінки мовних навичок і дозволяє оцінити всі навички англійської: читання, письмо, слухання та говоріння. І ті, хто вже особисто мав справу з тестом IELTS, і ті, хто тільки готується до його складання, добре знають, що секція «Письмо» має дві частини. І якщо друге завдання – есе, в якому зазвичай просять висловити свою думку з певної теми, то перше завдання може виявитися навіть більш складним, оскільки вимагає написання тексту не менше 150 слів у відповідь на певний графік, таблицю, діаграму або процес (як щось працює, як щось робиться) без висловлювання власної думки. Це завдання перевіряє здатність вибирати та повідомляти основні характеристики, описувати та порівнювати дані, визначати значущість і тенденції у фактичній інформації або описувати процес.

Ця стаття спрямована на те, щоб допомогти зрозуміти основні кроки у написанні успішного тексту, а також приділити увагу вокабуляру, використовуваному в тому чи іншому варіанті першого завдання. Розглядаються шість основних видів графіків або діаграм першого завдання, звертається увага на часові форми, пасивний чи активний стан дієслів і необхідний лексичний мінімум. Наприкінці статті надаються основні рекомендації щодо написання першого завдання покроково, наприклад: використовуйте академічний стиль; позначте в тексті тільки ключові моменти; незначні дані або дані, що не стосуються справи, можуть бути пропущені; не робіть ніяких логічних припущень і не висловлюйте своєї думки з приводу інформації, та ін.

**Ключові слова:** лінійні графіки, гістограми, таблиці, кругові діаграми, множинні діаграми, схеми, мапи, плани.

**Natalia KARPENKOVA,**

orcid.org/0000-0001-5223-371X

Senior Lecturer at the Department of Theory and Practice of Translation

Kherson National Technical University

(Kherson, Ukraine) [knu19.06@gmail.com](mailto:knu19.06@gmail.com)

## WRITING SECTION OF THE INTERNATIONAL TEST IELTS: SPECIFICS OF THE FIRST TASK AND WRITING GUIDELINES

This article discusses the specifics of writing the first of two tasks in the Writing section of the international test IELTS. IELTS (International English Language Testing System) is the most popular English language test in the world. It is designed by the world's leading language assessment experts and assesses all English skills: reading, writing, listening and speaking. Both, those who have experienced the IELTS test in person and those who are studying for the test, know that the writing section has two parts. And while the second task is an essay, which usually asks you to express your point of view on a given topic, the first task can be even more difficult, as it requires you to write a text of at least 150 words in response to a particular graph, table, diagram or process (how something works, how something is done or is being done) without expressing your own opinion. This task tests the ability to select and report key features, describe and compare data, identify significance and trends in factual information, or describe a process.

This article aims to help you to understand the basic steps in writing a successful text, as well as to pay attention to the vocabulary used in one or another type of Task 1. The six basic types of graphs or charts in Task 1 are reviewed, basic guidelines are provided, and attention is paid to the tense forms and the necessary vocabulary. During the test, you will see a graph with a heading. Instructions on how to write your answers appear in the window above the graph. You can also read a brief explanation of the information in the window. There is usually a so-called legend on the graph, which helps to distinguish the lines on the graph and tells you what each line represents. At the end of the article, basic recommendations are provided for the first task step by step, such as: use an academic style; only identify key points in the text; insignificant or irrelevant data may be omitted; do not make any logical assumptions or give your opinion on the information, etc.

**Key words:** line graphs, bar charts, tables, pie charts, multiple graphs, charts, maps, plans.

**Постановка проблеми.** IELTS – найпопулярніший тест з англійської мови у світі. Він приймається більш ніж 10 000 організаціями у більш ніж 140 країнах світу. Ці організації включають урядові установи та навчальні заклади та роботодавців, яких лише у США нараховується 3 000 (Cullen, 2012: 9). Одна з його секцій – секція «Письмо» – складається із двох завдань. Перше завдання вимагає, щоб ви написали текст не менше 150 слів у відповідь на певний графік, таблицю, діаграму або процес без висловлювання власної думки, що може виявитися дуже складним.

**Аналіз досліджень.** Автори та видання, які спеціалізуються на підготовці матеріалів до тесту IELTS, виділяють шість основних різновидів завдання:

1. Line graphs – лінійні графіки.
2. Bar charts – гістограми.
3. Tables – таблиці.
4. Pie charts and multiple charts – кругові діаграми та множинні діаграми.
5. Diagrams – схеми.
6. Maps and plans – мапи та плани (Rogers, Kenny, 2015: 18).

**Мета статті** – допомогти зрозуміти основні кроки у написанні успішного тексту, а також приділити увагу вокабуляру, використовуваному в тому чи іншому варіанті Завдання 1; більш докладно зупинитися на варіантах графіків і таблиць Завдання 1 та спробувати виробити рекомендації до написання залежно від цих варіантів.

### **Виклад основного матеріалу.**

#### **Line Graphs**

Одним із найпоширеніших способів подання візуальної інформації є лінійний графік. Під час тесту ви побачите лінійний графік із заголовком. Інструкції з написання відповіді з'являються у вікні над графіком. У вікні також можливо прочитати коротке пояснення щодо інформації. Зазвичай на графіку вказана так звана легенда, яка допомагає розрізнити лінії на графіка і повідомляє, чим є кожна з них. Завдання полягає в тому, щоб розглянути графік і вибрати, резюмувати й описати найбільш важливу інформацію.

Лінійні графіки зазвичай показують тенденції. Тенденція – це рух даних в одному напрямку по часовій шкалі. Тенденції можуть бути висхідними або спадними чи залишатися на одному і тому ж рівні. Важливою частиною завдання є опис тенденцій і їх порівняння. Горизонтальна вісь зазвичай включає одиниці часу: дні, місяці, роки та ін. Зазвичай час, представлений у завданні, зна-

ходиться в минулому, але деякі графіки включають прогнози на майбутнє. На вертикальній осі можуть бути показані практично будь-які дані: витрати, температура, кількість опадів, кількість якогось товару, дані про населення та ін. Важливо вивчити графік, перш ніж писати відповідь, і подумати про те, що він вам повідомляє.

Поради та рекомендації з роботи з лінійним графіком:

1. Перший крок – уважно ознайомтеся з інформацією на лінійному графіку. Не поспішайте. Переконайтеся, що ви розумієте, про що писати, перш ніж почати.

2. Підкресліть ключові слова в питанні й обведіть важливі точки на графіку.

3. Визначте, яка ключова інформація представлена на графіку і про які важливі дати, цифри або особливості необхідно буде написати.

4. Накидайте план відповіді. Зазвичай ви можете розділити його на три абзаци: вступ, перший основний абзац і другий основний абзац.

5. Якщо лінійний графік містить більше двох ліній, спробуйте розбити дані на дві або три групи. Наприклад, ви можете розділити дані на висхідні та низхідні тенденції.

6. Уважно подивіться на часові рамки, що охоплює графік, і з'ясуйте, які граматичні часи вам потрібно використовувати (present simple, past simple, present perfect або future simple).

7. Почніть зі вступного речення, котре описує графік у загальних рисах, але не повторюйте дослівно формулювання питання.

8. Потім опишіть одну або дві загальні тенденції, показані на графіку. Не вдавайтеся в подробиці, просто опишіть найбільш важливі тенденції, які ви бачите, дивлячись на графік.

9. У першому основному абзаці виберіть і напишіть про особливості, що є найбільш важливими та цікавими, наприклад, висхідні або низхідні тенденції або перетин ліній, і включіть відповідні цифрові дані у свою відповідь для ілюстрації написаного.

10. Зосередьтеся на загальному напрямку тенденції; не пишіть про кожну зміну напрямку лінії.

11. Не намагайтеся писати про всі дані на лінійному графіку і не включайте деталі, що не належать до основних тенденцій.

12. Пам'ятайте: не намагайтеся аналізувати або пояснювати інформацію на графіку, не робіть ніяких розрахунків, просто опишіть графік.

13. Стежте за часом.

14. Пам'ятайте про критерії, які екзаменатори використовують для оцінки відповіді (Rogers, Kenny, 2015: 182).

У цьому завданні рекомендовано використовувати такі слова та словосполучення за для отримання високого балу у тесті:

indicate: The graph indicates the growth in the service sector and the decline in the manufacturing sector.

show: This graph shows how two programs performed over a ten-year period.

compare: The graph compares changes in the annual rainfall in four cities.

provide/give information: Information is provided/is given in this graph about the gradual growth of productivity for several firms.

provide data: This graph provides data about three trends: ..., ..., and...

rise (v): Production costs rose to their highest level of the year in July.

rise (n): There was a rise in production costs to the highest level of the year in July.

grow (grew, grown) (v): The number of first-time users grew rapidly in 2015.

growth (n): There was a rapid growth in the number of first-time users in 2015.

increase (v): The numbers of cyclists increased between 2005 and 2010.

increase (n): There was an increase in the number of cyclists between 2005 and 2010.

decline (v): The construction of new homes declined for ten years in succession.

decline (n): There was a decline in the number of new homes for ten years in succession.

go down (v): After a brief rise, imports went down again.

decrease (v): Average test scores decreased at three of the schools.

decrease (n): There was a decrease in test scores at three of the schools.

drop (v): In 2008, foreign investment dropped by over 20%.

drop (n): In 2008, there was a drop in foreign investment of over 20%.

fall (fell, fallen) (v): The number of overseas students fell in 2013.

fall (n): There was a fall in the number of international students in 2013.

rapidly (adv): The number of smartphones in use has risen rapidly over the last ten years.

rapid (adj): In this decade, there was a rapid increase in smartphone use.

suddenly (adv): Employment figures dropped suddenly during the following ten years.

sudden (adj): The next decade saw a sudden decrease in employment figures.

sharply (adv): The price of textbooks rose sharply.

sharp (adj): There was a sharp rise in the price of textbooks.

dramatically (adv): Exports fell dramatically last year.

dramatic (adj): There was a dramatic fall in exports last year.

significantly (adv): Property taxes rose significantly in 2014.

significant (adj): There was a significant rise in property taxes in 2014.

steeply (adv): The number of people attending the event increased steeply in 2013.

#### DESCRIBING PROJECTIONS

might + infinitive: The costs of doing business in Country B might rise next year

may+ infinitive: Government revenues may go down again during the next quarter

will + probably + infinitive: According to the graph, the number of websites will probably double over the next few years.

is + probably + going to + infinitive: There is probably going to be an increase in the number of television dramas this autumn.

noun + is predicted: A sudden increase in tourism is predicted.

noun + is expected: A decline in the average age is expected.

It is expected that+ clause: It is expected that the average age will decrease (Hashami, Thomas, 2011: 12).

#### Bar charts

Під час тесту ви бачите гістограму із заголовком. Інструкції з написання відповіді з'являються у вікні над гістограмою. У вікні також можна прочитати коротке пояснення інформації. Зазвичай на графіку вказана так звана легенда, яка пояснює, чим є кожний стовпчик. Завдання полягає в тому, щоб розглянути гістограму і вибрати, узагальнити й описати найбільш важливу інформацію.

На гістограмах представлені різні значення у формі декількох прямокутних стовпчиків. Вони представляють аналогічну лінійним графіками інформацію, але в іншій формі. Зазвичай одна вісь представляє деяку числову величину, таку як витрати, доходи, народжуваність, температура та ін. Інша вісь може представляти безліч різних типів інформації: одиниці часу, різні країни або міста, засоби пересування, джерела енергії та типи людей (чоловіки та жінки; працюючі та безробітні; підлітки та дорослі та ін.).

Гістограми часто використовуються для порівняння понять, і багато гістограм показують тенденції – зміни чисел у певному напрямку із

плином часу. Завдання – описати ці тенденції та порівняти або протиставити їх у своїй відповіді.

Однак слід пам'ятати, що не всі гістограми показують послідовні тенденції. Можуть бути і винятки. Наприклад, графік може показувати, що кількість людей, які користуються смартфонами, зростає щорічно за винятком одного року.

Важливо уважно вивчити гістограму й обдумати інформацію, що міститься в ній. Не варто писати про всю інформацію, потрібно ретельно вибрати пункти, про які писати.

Поради та рекомендації по роботі з гістограмами загалом збігаються з тими, що подані вище при описі лінійних графіків.

У цьому завданні рекомендовано використовувати такі слова та словосполучення для отримання високого балу у тесті:

the number of: The number of serious storms to affect New England rose to 21 this year.

the amount of: The amount of natural gas produced this year increased sharply.

more than: There was more rainfall in April than in May.

fewer than: The chart indicates that fewer people visited this website in 2012 than in 2011.

less than: The factory produced less pollution during 2010 than in the previous year.

(about) the same as: The amount of time it takes to complete task A is (about) the same as the amount of time it takes to complete task B.

(nearly/almost) doubled: The amount of milk produced at this dairy farm nearly doubled over the five year period.

half as many as: There were only about half as many applications for jobs received in January as there had been in July.

half as much as: A dollar in 1980 was worth around half as much as it had been in 1967.

amount + times + as many as: There were, on average, about three times as many pages in newspapers in country A as in country B.

amount + times + as much as: There was around four times as much traffic in city X as in city Y. (Hashami, Thomas, 2011: 23).

#### Tables

Це завдання покликане перевірити здатність визначити найбільш важливу інформацію в таблиці, а потім повідомити про неї своїми словами.

Стовпці та рядки в таблиці можуть представляти різні періоди часу, різні типи людей, різні країни і т. д. Кожне поле таблиці містить цифри. Можуть бути певні тенденції (загальний напрямок, у якому щось розвивається або змінюється),

різке збільшення або зменшення, винятки. Ваше завдання – визначити найбільш важливі та цікаві моменти і написати добре організований огляд, порівнюючи та зіставляючи дані там, де це доречно.

У цьому завданні рекомендовано звернути увагу на використання коректних часових форм дієслів для отримання високого балу у тесті:

Present simple: If no definite time periods are given, you should use the present simple. People over the age of 65 send and receive the lowest number of text messages.

Past simple: When a table gives definite past time periods, you should use the past tense. In the 1950s, about half the population of the United States lived in urban areas.

Present perfect: If you are looking back from now to actions or situations at an earlier time in the past that are in some way connected to the present, you should use the present perfect tense. The number of internet users has increased significantly since 1998.

Past perfect: You can use the past perfect tense when you are talking about two periods of time in the past. Only about 15% of the population lived in cities in 1850, but by 2000, that number had reached nearly 70%.

Possibility in the future: If the table involves projections about the future, use verb forms that express possibility in the future. The urban population may reach 70% by 2025 (Hashami, Thomas, 2011: 45).

#### Pie charts and multiple charts

Кругові та множинні діаграми перевіряють здатність визначити найбільш важливу й актуальну інформацію або порівняти інформацію в одному типі діаграми з тим, що дано в іншому типі діаграми або графіку, а потім повідомити інформацію своїми словами.

Кругова діаграма – це діаграма, яка розділена на сегменти. Вона схожа на піцу, нарізану на нерівні шматочки. Вона показує співвідношення між частинами та цілим. Саме коло – це 100% чогось, і кожен шматочок представляє певний відсоток від цілого. Зазвичай вказана так звана легенда, яка пояснює, чим є кожний сегмент.

У завданні часто порівнюються дві або три кругові діаграми. Часто ці діаграми представляють різні часові періоди. Також можна побачити інші типи графіків або діаграм. Вони можуть бути одного типу (наприклад, дві лінійні діаграми) або двох різних типів (кругова діаграма і таблиця, лінійна діаграма і гістограма).

Основні правила написання тексту про декілька графіків такі самі, як і про один графік.

Тим не менш, важливо і необхідно проаналізувати та написати про обидві діаграми, а також пояснити взаємозв'язок між ними. Ви можете написати висновок, який коротко пояснює будь-який взаємозв'язок між графіками, й узагальнити основну інформацію в одному реченні.

У цьому завданні рекомендовано використовувати такі слова та словосполучення для отримання високого балу у тесті:

per cent/percent (used after a number): About seventy per cent of the population of Singapore is of Chinese ancestry.

percentage (used without numbers): An important percentage of Canada's electricity is generated by hydroelectric power.

#### COMPARISON (SIMILARITIES)

likewise: The inflation rate in Japan was fairly low in 2010; likewise, the rate in Switzerland did not go up much.

similarly: The money that the government spends on the arts represents only a tiny portion of the total budget. Similarly, only a small amount is spent on social services.

#### CONTRAST (DIFFERENCE)

however: The number of male faculty members stayed the same. However, six new female faculty members were hired.

on the other hand: The number of radio stations playing classical music declined; on the other hand, two new news stations opened.

in contrast: In 2010, the average age in Japan was 44.6 years; in contrast, in Yemen, the average age was only 16.4 years.

whilst / while: Whilst the price of gold shot up in September, the price of silver remained about the same.

although: Although health care remained a significant portion of families' budget in 2005, it wasn't as high as in 2004.

whereas: The number of marriages declined during that period, whereas the number of divorces increased (Hashami, Thomas, 2011: 56).

#### Diagrams

Під час тесту ви бачите серію картинок, які з'єднані стрілками. Часто зустрічаються написи, що пояснюють малюнки. Є заголовок та інструкції з написання відповіді. Є також короткий опис інформації на схемі. Зображення і текст ілюструють певний процес. Це може бути промисловий процес (наприклад, виготовлення пластика), біологічний процес (життєвий цикл равлика), фізичний процес (кругообіг води або круговорот гірської породи) або інтелектуаль-

ний процес (як приймаються рішення на одному підприємстві). Ваше завдання – написати добре організований огляд процесу на основі наданих фотографій і тексту.

Існує кілька типів схем. Ви можете побачити схему з чітким початком і ясним кінцем, схему з альтернативними етапами, схему, яка показує два процеси (один за іншим) або циклічну діаграму. Дотримуйтеся послідовності кроків у процесі. Зазвичай ясно, з чого починається процес. У разі циклічних процесів вибирайте найбільш логічну відправну точку процесу. Використовуйте послідовність слів і фраз для поділу кроків процесу, наприклад: спочатку ...; потім ...; нарешті ... та ін. Зазвичай для опису кроків процесу слід використовувати пасивні форми дієслів або пасивні форми модальних дієслів (повинно бути зроблено, може бути зроблено). Можна використовувати технічні терміни, позначені на схемі.

У цьому завданні рекомендовано використовувати такі слова та словосполучення для отримання високого балу у тесті:

#### PREPOSITIONS OF TIME

at (+ time of day): at noon; at 8 a.m.

on (+ date/day of the week): on 1st October; on Mondays

in (+ month/season/year/decade/century): in June; in the summer; in 2014; in the 1990s; in the 21st century

for (a period of time): for ten years; for the next several months

by (before or at a specific point in time): by 10th April; by the end of 2016

until (up to a certain point): until December 31; until 2020; until the beginning of 2014

from ... to/between ... and (starting points and ending points): from 2001 to 2015;

before/after (+ point in time): before 5:00 p.m.; after the 19th century

around (+ period of time or point in time): around 1997; for around six months

during (for the duration of a period of time) (Hashami, Thomas, 2011: 78).

#### Maps and plans

Це завдання перевіряє здатність ознайомитися з візуальною інформацією, представленою на картах і планах, і описати інформацію своїми словами.

Під час тесту ви бачите одну або дві карти або плани із заголовком. Можна побачити карти міста або селища, університету, парку або острова. Також можна побачити плани для торговельного центру, офісної будівлі або фабричного цеху. Інструкції з написання відповіді з'являються

у вікні над картами. У вікні також можна прочитати коротке пояснення інформації. Зазвичай на графіку вказана так звана легенда, яка пояснює, чим є кожна карта. Карти можуть також включати масштаб (маркер відстані) дистанцію (наприклад, у кілометрах) і стрілку-компас, що показує напрямки на Північ / Південь – Схід / Захід).

Зазвичай є дві карти або два плани, що показують одну й ту саму ділянку у двох різних точках у часі. На картах і планах вказуються часові періоди, які вони представляють із мітками. Завдання полягає в тому, щоб описати зміни, що відбулися в цьому місці за цей період часу. Наприклад, на карті це може бути будівництво нових доріг, заміна одного будинку на інший або переміщення одного об'єкта в іншу частину карти.

У цьому завданні рекомендовано використовувати такі слова та словосполучення для отримання високого балу у тесті:

build: A shopping mall has been built just outside of town.

construct: An elementary school was constructed where the factory used to be.

expand: The science lab was greatly expanded.

add on to: A new wing has been added on to the art museum.

demolish: Several houses were demolished when the road was constructed.

move to: The gift shop was moved to another part of the art museum.

relocate: By 2008, the fire station had been relocated.

pass through: A highway now passes through the centre of town.

run: A railway used to run between the two towns.

link: The two skyscrapers are linked by a walkway on the 30th floor.

connect: A bridge connects Travis Island with the mainland.

cross: Cars used to cross the river at Pembroke Street, but now they cross the river at Castle Street.

## INTRODUCTIONS AND CONCLUSIONS

First, ... : First, let's consider the data in the bar chart.

Let's first ... : Let's first look at the line graph.

Turning to ... : Turning to the pie chart, ...

Next, ... : Next, let's examine the data in the second chart.

Having considered ..., let's ... : Having considered the bar chart, let's look at...

Meanwhile, ... : Meanwhile, the information in the second graph shows that...

It's easy to see ... : It's easy to see which country produces the most...

In conclusion, ... : In conclusion, the relationship between the two graphs is ...

In brief, ... : In brief, the two graphs tell us that...

On the whole, ... : On the whole, these graphs show that...

To conclude, ... : To conclude, while the first graph tells us that...

From the information ... : From the information in the two charts, it's clear that...

As a final point, ... : As a final point, we can say that by comparing the data in these two charts... (Hashami, Thomas, 2011: 97).

**Висновки.** Складність письмової частини означає тільки те, що підготовці до неї варто приділити особливу увагу. Загалом основні рекомендації щодо написання першого завдання виглядають таким чином: уважно подивіться на графік і вирішіть, яка інформація та які особливості є найважливішими – напишіть послідовний і продуманий текст – додайте цифрові дані як ілюстрацію ключових моментів – використовуйте академічний стиль – напишіть не менше 150 слів – виконайте завдання приблизно за 20 хвилин – позначте у тексті тільки ключові моменти; незначні дані або дані, що не стосуються справи, можуть бути пропущені – не робіть ніяких логічних припущень і не висловлюйте свої думки із приводу інформації.

## СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Bruce Rogers, Nick Kenny. The complete guide to IELTS. Student's Book. Cengage Learning, 2015.
2. Bruce Rogers, Nick Kenny. The complete guide to IELTS. Teacher's Resource Book. Cengage Learning, 2015.
3. Louise Hashami, Barbara Thomas. IELTS Trainer. Cambridge University Press, 2011.
4. Pauline Cullen. Vocabulary for IELTS advanced. Cambridge University Press, 2012.

## REFERENCES

1. Bruce Rogers, Nick Kenny. The complete guide to IELTS. Student's Book. Cengage Learning, 2015.
2. Bruce Rogers, Nick Kenny. The complete guide to IELTS. Teacher's Resource Book. Cengage Learning, 2015.
3. Louise Hashami, Barbara Thomas. IELTS Trainer. Cambridge University Press, 2011.
4. Pauline Cullen. Vocabulary for IELTS advanced. Cambridge University Press, 2012.